

Baranya Vármegyei Német Önkormányzat
Pécs, Széchenyi tér 9.

Szám: BMH/30-22/2025.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat **2025. november 20. napján 16.00 órára** összehívott, és a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal (Pécs, Széchenyi tér 9.) I. emeleti elnöki tárgyalójában megtartott ülésén.

Jelen vannak: Szugfil József elnök
Schmidt Zoltán elnökhelyettes
Baumann Mihály képviselő
Fekete László képviselő
Stefan Bürgermayer képviselő
Wehring Gábor képviselő
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

Távol van: Wenczel Csilla képviselő

Jelen vannak még: Dr. Rudolf Tamás jegyzőkönyvvezető
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

A TANÁCSKOZÁS HANGFELVÉTELEN KERÜLT RÖGZÍTÉSRE!

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: magyar és német nyelven köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy 6 fő vármegyei képviselő van jelen, így a mai ülést határozatképesse nyilvánítja és 16.02 órakor megnyitja.

A jegyzőkönyv hitelesítési feladatainak állandó ellátásra a Közgyűlés 45/2024. (X. 15.) BVNÖ határozatával Wenczel Csilla képviselőt választotta meg, aki a mai ülésen nem tud részt venni.

Figyelemmel Wenczel Csilla képviselő távollétére, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Schmidt Zoltánt, a Közgyűlés elnökhelyettesét javasolja.

Schmidt Zoltán, a Közgyűlés elnökhelyettese: vállalja a 2025. november 20-i ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítési feladatának ellátását.

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: szavazást kér a 2025. november 20-i ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítőjének személyére vonatkozó javalatról.

Megállapítja, hogy a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése 6 egybehangzó igen szavazattal, Schmidt Zoltánt, a Közgyűlés elnökhelyettesét kérte fel a Közgyűlés 2025. november 20-i üléséről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megkérdezi, a napirenddel kapcsolatban van-e javaslat, észrevétel?

Javaslat, észrevétel hiányában javasolja a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadását. Kéri képviselőtársait, aki a napirendi javaslattal egyetért, kézfeltartással jelezze.

Megállapítja, hogy a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az ülés napirendjét az alábbiak szerint **elfogadta**:

Az elfogadott napirend:

- 1. Döntés a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj 2025. évi adományozásáról (zárt ülés)**
Előterjesztő: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke
- 2. Döntés a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj átadása kapcsán felmerülő költségekről**
Előterjesztő: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke
- 3. Döntés a Baranya a Vármegyei Német Önkormányzat 2026. évi programtervének megalkotásáról**
Előterjesztő: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke
- 4. Döntés a Pécsi Tudományegyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Kar Germanisztikai Intézetének kérelméről**
Előterjesztő: Schmidt Zoltán, a Közgyűlés elnökhelyettese
- 5. Egyebek**

A NAPIREND TÁRGYALÁSA

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: a „Döntés a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj 2025. évi adományozásáról” tárgyú napirendi pontot a Közgyűlés zárt ülés keretében tárgyalja, így kéri a jelenlévők közül azokat, akik nem jogosultak a zárt ülés ideje alatt a teremben tartózkodni, fáradjanak ki.

ZÁRT ÜLÉS

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 91. §-ában és 96. § (2) bekezdésében foglaltak szerint a Közgyűlés zárt üléséről BMÖ/30-23/2025. ügyiratszámom külön jegyzőkönyv készült.

NYÍLT ÜLÉS

- 2. Döntés a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj átadása kapcsán felmerülő költségekről**
Előterjesztő: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: az előzetes egyeztetések alapján a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj átadására 2025. november 29-én 16 órai kezdettel fog sor kerülni a Baranya Vármegyei Önkormányzat Dísztermében.

A Közgyűlés október 15-i ülésén felvetődött a díj előállításával kapcsolatos kérdések köre, melyek vonatkozásában folytak egyeztetések.

Schmidt Zoltán, a Közgyűlés elnökhelyettese: felvette a kapcsolatot Rigó István szobrászművésszel, (Carving Képzőművészeti és Oktató Bt.) aki el tudja készíteni a plakettet, érmét. A művész különböző variációkban gondolkodik. Előzetes kalkuláció alapján 378 000 Ft-ba kerülne a 3 db bronzplakett elkészítése. A plakettek és oklevelek tervezése, feliratozása, gravírozási előkészítése 190 500 Ft-ba kerülne, melyet Molnár Tamás grafikus (Pressetige-Stúdió Bt.) végezne el. Mindezek mellett további 86 000 Ft szükséges a plakettek díszdobozaihoz és a 3 db oklevél mappákhoz, melyeket a Hofma Könyvkötő és Szolgáltató Kft. készítené el.

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: javasolja az összegek biztosítását.

Megkérdezi, a napirenddel kapcsolatban van-e további hozzászólási igény?

Hozzászólási igény hiányában szavazást rendel el a plakettek előállításával és átadásával kapcsolatos költségek viselésével kapcsolatban.

Megállapítja, hogy a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése egybehangzó 6 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

65/2025. (XI. 20.) BVNÖ Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat úgy dönt, hogy 2025. évi költségvetése terhére a „Preis für das Ungarndeutschtum in der Branau” (Díj a Baranyai Németiségért) kitüntető díj átadásával kapcsolatban

- a) 378 000 Ft összeget biztosít a bronzplakett művészi igényű kivitelezésére, melyet a Carving Képzőművészeti és Oktató Bt.-től rendel meg, valamint
- b) 190 500 Ft összeget biztosít a plakettek és oklevelek tervezésére, feliratozására, gravírozási előkészítésére, melyet a Pressetige-Stúdió Bt.-től rendel meg, továbbá
- c) 86 000 Ft-ot biztosít a 15 db plakett díszdoboz és 3 db oklevélmappaművészi igényű előállítására, melyet a Hofma Könyvkötő és Szolgáltató Kft.-től rendel meg.

Az összegek kifizetése számla ellenében történik.

Határidő: 2025. november 29.

Felelős: Sugfil József, a Közgyűlés elnöke

3. Döntés a Baranya a Vármegyei Német Önkormányzat 2026. évi programtervének megalkotásáról

Előterjesztő: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: az előterjesztés mellékletében írtak szerint tesz javaslatot a 2026. évi programtervre.

Megkérdezi, a napirenddel kapcsolatban van-e további hozzászólási igény?
Hozzászólási igény hiányában szavazást rendel el az előterjesztésről, és az abban szereplő határozati javaslatról.

Megállapítja, hogy a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése egybehangzó 6 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

66/2025. (XI. 20.) BVNÖ Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2026. évi program-tervét az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal alkotja meg.

Határidő: 2026. december 31.

Felelős: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke

4. Döntés a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Kar Germanisztikai Intézetének kérelméről

Előterjesztő: Schmidt Zoltán, a Közgyűlés elnökhelyettese

Schmidt Zoltán, a Közgyűlés elnökhelyettese: a PTE Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Kar Germanisztikai Intézete azzal a kéréssel fordult a Baranya Vármegyei Német Önkormányzathoz, hogy támogassa 15-18 hallgató utazását, konkrétan a belépők díját 40 750 Ft-tal. A hallgatók 2025. november 22-én látogatnák meg a Néprajzi Múzeumban tartott „Schwerer Stoff” című, magyarországi német vonatkozású ideiglenes kiállítást.

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: javasolja a kérelem támogatását.

Megkérdezi, a napirenddel kapcsolatban van-e további hozzászólási igény?
Hozzászólási igény hiányában szavazást rendel el a PTE Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Kar Germanisztikai Intézete 40 750 Ft összegű, Néprajzi Múzeumi belépőjegyekre fordítható támogatásával kapcsolatban.

Megállapítja, hogy a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése egybehangzó 6 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

67/2025. (XI. 20.) BVNÖ Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat úgy dönt, hogy 2025. évi költségvetése terhére 40 750 Ft összeget biztosít a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Kar Germanisztikai Intézete részére,

mely összeget a Néprajzi Múzeumban tartott „Schwerer Stoff” című, magyarországi német vonatkozású ideiglenes kiállítás hallgatók általi megtekintéséhez szükséges belépőjegyek megvásárlására fordíthat.

Az összeg kifizetése a Néprajzi Múzeum által kiállított számla alapján történik.

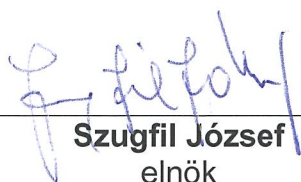
Határidő: 2025. november 22.

Felelős: Szugfil József, a Közgyűlés elnöke

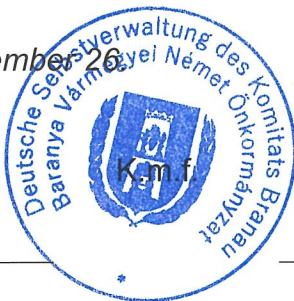
5. Egyebek

Szugfil József, a Közgyűlés elnöke: további hozzászólási igényt nem lát. Megköszöni a részvételt és az ülést 17.46 órakor bezárja.

Jegyzőkönyv leírva: 2025. november 26.

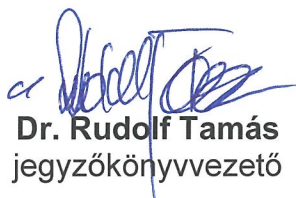

Szugfil József
elnök

a jegyzőkönyvet aláírta:
2025. 12. hó. 05. nap





Schmidt Zoltán
jegyzőkönyv-hitelesítő
a jegyzőkönyvet aláírta:
2025. 12. hó. 05. nap


Dr. Rudolf Tamás
jegyzőkönyvvezető